

ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ (TORS)
TERMS OF REFERENCE (TORS)

Партія або тендер № Lot or tender Reference No.:	11	LOT	SUP	O1
Назва заходу у проєкті: Activity title:	«Міста і громади, вільні від домашнього насильства» Cities and Communities Free from Domestic Violence			
Назва договору: Contract title:	Послуги з дизайну, верстки, друку та доставки реферальних карток Services for the design, layout, printing, and delivery of referral cards.			

1. ЗАГАЛЬНІ ДАНІ / GENERAL INFORMATION**1.1. Інформація про замовника / Contracting Authority:**

Громадська організація «Асоціація Амбасадорок України»

1.2. Адреса / Address:

вул. Велика Васильківська, 32, м. Київ, 03150, Україна

1.3. Назва проєкту / Project title:

«Міста і громади, вільні від домашнього насильства»

1.4. Донор / Donor:

Фонд народонаселення ООН (UNFPA)

2. МЕТА ТА РЕЗУЛЬТАТИ / PURPOSE AND EXPECTED RESULTS**Загальна мета:**

Підтримка процесу оновлення та адаптації карт шляхів реагування на ґендерно зумовлене насильство (ГЗН) у 46 громадах України.

Очікувані результати:

- Розроблено та погоджено фінальні дизайн-макети реферальних карток.
- Надруковано **93 800 одиниць** карток відповідно до технічних вимог.
- Забезпечено індивідуальну доставку надрукованої продукції до 46 муніципалітетів України.
- Гарантовано високу якість друку, фальцування та пакування.

3. ОБСЯГ ТА ОПИС ПОСЛУГ / SCOPE AND DESCRIPTION OF SERVICES**3.1. Предмет закупівлі / Object of Procurement:**

Послуги з дизайну, верстки, друку та доставки реферальних карток.

3.2. Перелік послуг, які має надати Підрядник:**1. Дизайн і верстка:**

- Адаптація затверджених дизайн-макетів, наданих Замовником, до фінального вигляду для друку.

- Перевірка правильності текстів, кольорового профілю, розмітки та відступів.
- Підготовка фінальних файлів у форматі PDF (CMYK, 300 dpi).
- Узгодження та затвердження фінальної версії макету Замовником.

2. Друк:

- **Формат до друку:** А4
- **Кількість аркушів:** 8 (16 сторінок)
- **Готовий формат після фальцювання:** А6 (фальцювання у два згини / 2 фальці)
- **Папір:** крейдований, глянцева або матова за погодженням із Замовником
- **Щільність паперу:** 130 г/м²
- **Кольоровість:** 4+4 (двосторонній повнокольоровий друк)
- **Тип друку:** офсетний або цифровий, залежно від обсягу
- **Фальцювання:** у два згини (2 фальці) для отримання готового формату А6
- **Пакування:** по 50 або 100 шт. у термоплівку, з подальшим пакуванням у коробки до 5 кг
- **Орієнтовна кількість:** 93 800 карток

3. Доставка:

- Вартість доставки включається у загальну ціну.
- Географія: 46 міст України.
- Спосіб: кур'єрська служба (Нова Пошта або аналогічна).
- Термін: до **14 календарних днів** з моменту укладання договору.
- Підрядник забезпечує пакування, відстеження та контроль доставки до кожної громади.

4. ТЕРМІНИ ВИКОНАННЯ / TIMEFRAME

- Тривалість надання послуг: до **15 календарних днів** з моменту укладання договору.
- Всі етапи (верстка, погодження, друк, доставка) мають бути завершені у зазначений період.

5. КВАЛІФІКАЦІЙНІ ВИМОГИ / QUALIFICATION REQUIREMENTS

- Реєстрація суб'єкта господарювання відповідно до законодавства України.
- Наявність відповідних КВЕД для діяльності у сфері друку та дизайну.
- Підтверджений досвід виконання аналогічних робіт не менше 3 років.
- Наявність поліграфічного обладнання або партнерських потужностей.
- Гарантія дотримання екологічних вимог та стандартів якості.

6. УМОВИ ОПЛАТИ / PAYMENT TERMS

- Оплата у національній валюті України (гривня).
- Безготівковий розрахунок, закупівля здійснюється **без ПДВ**.
- Оплата після надання послуг — протягом **5 банківських днів** після підписання акту приймання-передачі.

7. КОМУНІКАЦІЯ ТА ЗВІТНІСТЬ / COMMUNICATION AND REPORTING

Технічні питання:

Ковальова Ярослава

Координаторка проєкту "Міста і громади, вільні від домашнього насильства"

Тел.: +38 (067) 238 39 24

Тендерна документація:

Сергій Астратов

Тел.: +38 (095) 000 01 29

Email: procurement@w-ambassadors.org.ua

8. ВИМОГИ ДО ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ / SUBMISSION REQUIREMENTS

- Пропозиції подаються в електронному форматі (PDF) з підписом і печаткою (за наявності).
- Тема листа: **"11 LOT SUP01 Конкурс на закупівлю послуг із друку (назва учасника)"**
- Кінцевий термін подання: **до 12 листопада 2025 року, 18:00.**
- Всі документи мають бути українською мовою.